

**CENY OGŁASZEN**  
za wiersz milimetry  
przed 1 złoty, w tek-  
ście 50 gr. za tekstem  
40 gr. Ogłoszenia tabe-  
laryczne 60 proc. a  
święteczne 25 proc.  
drożej. Drobne ogło-  
szenia po 10 groszy.  
Dla poszukujących pra-  
cy 5 gr. za wyraz. Naj-  
mniej 1 zł.  
Konto czekowe PKO  
Warszawa 63.978.

# EXPRES ZAGŁĘBIA

Prenumerata wy-  
nosi miesięcznia  
**zł. 2.00**

Adres administracji:  
Piłsudskiego Nr. 8 te-  
lefon 4-97, telefon ro-  
dakcyjny 6-82, telefon ro-  
dakcyjny nocnej i dru-  
karni 4-94  
Konto czekowe PKO  
Warszawa 63.978.

Jedyny organ demokratyczny niezależny woj. kieleckiego.

Redaktor naczelny i odpowiedzialny: WIKTOR MONSIORSKI.

**ODDZIAŁY:** KIELCE, Kilińskiego 19, tel. 507; BĘDZIN, Małachowskiego 24, tel. 5-98; DĄBROWA, 3-go Maja 14, tel. 2-77; ZAWIER-  
CIE, ul. Paderewskiego 7, tel. nr. 97; CZELADŹ, Rynek Nr. 8; telefon 42; GRODZIEC, ulica Kościuszki, telef. 16.

## Prace nowego rządu.

W bieżącym tygodniu—posiedzenie rady ministrów.— W końcu sierpnia — sesja sejmowa.

WARSZAWA, 30. 5. (wl.) Prezes rady ministrów, p. Prystor, przy był dziś do prezydium o godz. 8 rano. O godz. 8.15 premier przyjął ministra spraw wewn. p. Składkowski go, z którym konferował do godz. 10-ej. Potem rozpoczął normalne konferencje wewnętrzne, a następnie przyjął marszałka sejmu Światł-  
skiego i marszałka senatu Raczkiewi-  
cza. W godzinach południowych premier złożył wizytę kardynałowi Kakowskiemu.

Posiedzenie rady ministrów — pierwsze w składzie nowego rządu — odbędzie się zapewne w połowie przyszłego tygodnia po powrocie ministra skarbu J. Piłsudskiego, który wyjechał wczoraj do Wilna, oraz po przybyciu do Warszawy z zagranicy min. Zaleskiego.

Prezydent Rzplitej wyjeżdża dziś na przedniowy pobyt do Spaly. Zaznaczyć należy, że jutro przypada pięćdziesiątka piastowania prezydentury przez prof. Ignacego Mościckiego.

Według pewnych danych, po okresie wakacyjnym, podczas którego przedstawiciele rządu będą korzystali w miarę możliwości z urlopów, w końcu sierpnia lub najpóźniej w początkach września, spodziewać się można zwołania sesji nadzwyczajnej sejmu.

Sesja ta, poświęcona między innymi przygotowaniem do reformy konstytucji, potrwałaby do końca października względnie listopada, tj. do czasu zwołania normalnej sesji budżetowej.

Z wielkim zaciekawieniem oczekiwane jest posiedzenie plenarne klubu bezpartyjnego bloku, na które przybyć ma premier Prystor i na które wezwani zostali wszyscy posłowie i senatorowie.

Posiedzenie wyznaczone jest na poniedziałek.

Na posiedzeniu tem zapowiedziane jest dłuższe przemówienie prezesa klubu b. premiera Sławka.

We wtorek odbędzie się posiedzenie grupy gospodarczej BB., złożonej z przeszło 100 posłów i senatorów, na którym wiceminister skarbu p. Starzyński wygłosi dawno już przygotowany i zapowiedziany referat o sytuacji gospodarczej i pra-

cach nad zwalczaniem kryzysu.

W kołach politycznych zwracają uwagę na nieścisłe zupełnie opinie części prasy o nowym programie gospodarczym obecnego rządu. Rząd obecny kontynuować będzie w zupełności prace poprzedniego gabinetu.

### NOWOOTWARCIE

Z dniem 1.VI b. r. otwieramy w KATOWICACH przy ulicy Wita Stwosza 6, parter klinikę dla chorób kobiecych i położnictwa.

Dr. med. Kazimierz Wędkowski  
Dr. med. Henryka Grodzka-Wędkowska  
tel. 19-64 i 902.

### Wydział Powiatowy Sejmiku Będzińskiego

przeprowadza ewidencje fachowych sił budowlanych

wobec czego wzywa się wszystkich inżynierów, budowniczych, techników budowlanych, oraz majstrów murarskich i ciesielskich, zamieszkałych na terenie powiatu będzińskiego za wyjątkiem miast wydzielonych (Będzin, Dąbrowa-Górnica, Sosnowiec) do zarejestrowania się w Dziale Drogowo-Budowlanym Wydziału Powiatowego najpóźniej do dnia 10 czerwca r. b. w godzinach urzędowych. — Należy przedstawić wszelkie papiery dotyczące kwalifikacji zawodowych.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
Starosta: (—) J. BOXA.

### Kongres komunikacji autobusowej w Polsce.

Przewodniczącym kongresu obrany inż. Bojewski z Olkusza

WARSZAWA, 30. 5. (wl.) Dziś w stowarzyszeniu handlowców otwarto o godzinie 10 rano doroczny, drugi z rzędu, kongres komunikacji autobusowej w Polsce. Zjazd poprzedziło uroczyste nabożeństwo w kościele św. Krzyża.

Otwarcie kongresu dokonał prezes Aleksander Barczewski.

Na przewodniczącego powołano jednogłośnie inż. Bojewskiego z Olkusza.

Dwudniowe obrady kongresu obracać się będą dokoła dwu kapital-

nych zagadnień: podatku drogowego i projektu ustawy koncesyjnej.

Referentem spraw podatkowych jest inż. Konstanty Massalski z Poznania, referat o ustawie koncesyjnej wygłosił dr. Julian Fabrykant ze Lwowa.

Uchwały kongresu będą miały doniosłe znaczenie ze względu na jego stanowisko wobec hasła strajku oraz ze względu na negatywny stosunek wobec projektu ustawy koncesyjnej.

### W jesieni drugi lot do stratosfery.

Prof. Piccard chce osiągnąć 18 klm.

INSBRUK, 30. 5. Po sprowadzeniu z lodowca do Gurgl powłoki balonu i instrumentów, prof. Piccard w dniu dzisiejszym wyjeżdża do Angsburga.

W rozmowie z przedstawicielami prasy oświadczył on, iż osiągnięta przez niego wysokość 16.000 metrów nie stanowi bezwzględnie rekordu, gdyż bez większego trudu mógł osiągnąć wysokość co najmniej 18.000 metrów, nie uwa-

żał tego jednak za potrzebne.

Osiągnięcie tej, a może nawet większej wysokości, prof. Piccard zarezerwował dla swego następnego lotu do stratosfery.

Daty tego lotu narazie określić nie może, w każdym razie podejmie go w jesieni, gdyż ta pora roku ze względu na stałą pogodę najlepiej nadaje się do tego rodzaju wypraw.

### TAJEMNICZE ZNIKNIĘCIE CZY PORWANIE RUMUŃSKIEGO WICE-MINISTRA ROLNICTWA.

BUKARESZT, 30. 5. W kołach politycznych wywołało wielką sensację tajemnicze zniknięcie b. wiceministra rolnictwa dr. Aurelijusa Dobrescu.

Od dwu tygodni zarówno rodzina, jak i przyjaciele nie mają żadnej wiadomości o losach zaginionego.

Niektóre dzienniki wyrażają przypuszczenie, że dr. Dobrescu uprowadzono przez przeciwników politycznych, aby uniemożliwić mu udział w wyborach.

Ministerstwo spraw wewnętrznych zaprzecza wiadomościom, jakoby dr. Dobrescu miał być aresztowany.

### SKARGA FINLANDJI DO LIGI NARODÓW NA WOJENNE PROWOKACJE SOWIETÓW.

RYGA, 30. 5. Wywołana przez demonstrację sowieckich samolotów wojkowych i floty wojennej naprężona sytuacja między Finlandją a Sowiecami, była wczoraj przedmiotem tajnych narad gabinetu, który odbył posiedzenie pod przewodnictwem prezydenta państwa Svinhufvuda.

Jak donoszą dzienniki, zbliżone do rządu, na naradach tych postanowiono zwrócić uwagę ligi narodów na niebezpieczeństwo prowokacji sowieckich, które w rezultacie doprowadzić mogą do wybuchu wojny.

### SAMOBÓJSTWO URZĘDNIKA.

WARSZAWA, 30. 5. (wl.) Dziś popełnił tu samobójstwo urzędnik miejskiego zakładu żywnościowego, Karol Ewert, brat senatora Ewerta. Przyczyną samobójstwa było zdefraudowanie przez Ewerta kilku tysięcy złotych.

Zmarły osierocił żonę i 5 dzieci.

### UROCZYSTOŚCI KU CZCI POLEGŁYCH LOTNIKÓW AMERYKANSKICH.

LWÓW, 30. 5. (wl.) Dziś odbyły się tu uroczystości ku czci poległych lotników amerykańskich, w czasie wojny 1918 — 20 r. Na uroczystościach tych obecny był ambasador Stanów Zjednoczonych A. P. — Willys.

### AUTOBUS PASAŻERSKI POD LWÓWEM NAJECHAŁ NA KOMPANJE WOJSKA.

LWÓW, 30. 5. Wczoraj około godz. 21 przy ul. Żółkiewskiego autobus pasażerski, kursujący między Żółkwią i Lwowem, nie mogąc wyminąć 2-ech innych pojazdów, wjechał w maszerującą kompanję 40 p. p., wskutek tego dwu żołnierzy dostało się pod koła autobusu i odniosło ogólne obrażenia.

Ranni żołnierze zostali odstawieni do szpitala wojskowego, szoferka autobusu miała policja.

### ŚMIERTELNA WALKA Z PRZEMYTNIKAMI NA ODCINKU GRANICZNYM.

POZNAŃ, 30. 5. Straż graniczna na odcinku granicznym w pow. Kępna zauważyła trzech przemysłników, którzy przekraczali granicę między miejscowościami Praszka i Prędmość. Mimo wezwania straży granicznej, przemysłnicy nie zatrzymali się, wobec czego żołnierze straży użyli broni palnej. Jeden z przemysłników Jan Dzieciol został zabity, drugi Stanisław Król, ciężko ranny, po przewiezieniu do szpitala zakończył życie, trzeci zaś został ujęty.

Przy przemysłnikach znaleziono 12 kg. sliwek suszonych, 32 kg. rodzynek, pewną ilość mydeł toaletowych, tytoniu oraz kwiatu muszkatołowego.

### „WIECZNA ZAPALKA“ WYNAJAZCY WIEDŃSKIEGO BLUFFEM SPEKULANTÓW GIEŁDOWYCH.

SZTOKHOLM, 30. 5. (wl.) Przed niedawnym czasem dzienniki szwedzkie doniosły, że szwedzki król zapaleczony, Ivar Kreuger, zaproponował wiedeńskiemu wynalazcy „wiecznej zapalniczki“, dr. Ringerowi, 20 milionów koron za odstąpienie patentu jego wynalazku.

Obecnie „Svenska Dagbladet“ demantuje na podstawie źródłowych informacji tę wiadomość i twierdzi, że właśnie dr. Ringer zabiegał u trustu zapaleczanego o sprzedaż mu swego wynalazku. „Wieczna zapalniczka“ okazała się jednak bluffem, obliczonym na spekulacje giełdowe.

### Przybory dla fryzjerów

Wody kolońskie  
Wyborowe brzytwy

w firmie  
**E. ZIELENIEC i S-ka**  
SOSNOWIEC  
ul. Modrzejowska 30.

Tylko wypróbowane brzytwy podajemy swoim odbiorcom, dlatego też później nie mają zawodu.

### NOTARJUSZ

TEODOR KALCZYŃSKI

otworzył kancelarię notarialną

w SOSNOWCU

przy ulicy 3 Maja Nr. 13  
naprzeciw dworca.

# Sześć ofiar szaleńca.

Masowy mord głowy rodziny na swych najbliższych członkach.

Miejscowość Knurów, w powiecie rybnickim, wstrząśnięta została do głębi czynem morderczym, jakiego się dopuścił 45-letni robotnik, Robert Skorupa, na swych najbliższych członkach rodziny.

Mianowicie, krótko po godzinie 5, 29 maja—Skorupa uderzeniami obuchem siekiery pozbawił życia czworo dzieci, a dwoje ciężko poranił. Jedna z poranionych dziewczynek zmarła w szpitalu.

Szczegóły tego masowego mordu są następujące: Robert Skorupa, który już od paru dni zdradzał zaburzenia umysłowe, w nocy z 28 na 29 maja spał niespokojnie. O godz. 3 nad ranem obudził się i zaczął przechadzać nerwowo po mieszkaniu. Zaniepokojona tem żona, również wstała i zaczęła pilnie męża obserwować.

Krótko po godz. 5 rano — żona Skorupy na chwilę oddaliła się z domu na podwórze. Ten moment Skorupa wykorzystał, by wymordować wszystkie swe dzieci.

Na miejscu od uderzenia obuchem siekiery zginęli: 19-letnia Jadwiga, 18-letnia Teresa, 8-letni Tadeusz i 4-letnia Maria. Ciężko zranił Skorupa 12-letnią Gertrudę i 15-letnią Emilję.

Jedną ze zranionych dziewczynek — która następnie zmarła w szpitalu, 12-letnia Gertruda — miała cała kowicie załamana czaszkę, tak, że przez otwór mózg prześwitał. Druga ma uszkodzony przez uderzenie kręgosłup. Istnieje słaba nadzieja utrzymania jej przy życiu.

Po wymordowaniu dzieci, oszalały Skorupa wybiegł na podwórze, gdzie usiłował również siekierą rozplatać sobie głowę. Na alarm wszczęty przez żonę Skorupy — która powróciwszy z obejścia gospodarskiego spostrzegła szalony czyn męża — wybiegli sąsiedzi, przyczem mieszkający w tymże domu posterunkowy policji Blaszk, szaleńca rozbroił i z pomocą innych obezwładnił i aresztował.

Wobec zadanych sobie ran — Skorupa narazie przebywa w szpitalu w Knurowie, gdzie jest pilnowany.

Opowiada on, że miał zamiar zamordować również żonę, a z myślą mordu masowego nosił się już od trzech dni. Jednak czujna postawa żony stała jego zamiarowi na przeszkodzie.

Potworny ten mord stanowi zarazem zagadkę, którą będą musiały rozwiązać władze policyjne, względnie lekarze psychiatry. Bowiem Skorupa ogólnie uchodził za spokojnego człowieka, nie pił i nie palił, wogóle opinję miał dobrą, jak również był pracowity. Piętrowy domek, miejsce tragedji — należał do niego. Sam był zatrudniony. Pewnego rozwiązania tej ponurej zagadki można się doszukiwać w faktie, że przed sześcioma laty — podczas wypadku w koksowni, gdzie był zatrudniony — Skorupa uległ zranieniu głowy, co

musiało się odbić na stanie umysłowym mordercy.

Niesamowity ten mord i jego rozmiary wywołały żywe poruszenie,

gdyż kroniki śląskie podobnie masowego mordu głowy rodziny na swych najbliższych członkach — nie notowały dotychczas.

## 8 kl. Gimnazjum Męskie Zrzeszenia Rodzicielskiego (z prawami szkół państwowych)

Sosnowiec, ul. Dziewicza 4, tel. 3-96.

Egzaminy wstępne w I-ym terminie systemem lekcyjnym rozpoczyna się 1 czerwca, w II terminie 22 czerwca.

Przy gimnazjum jest klasa wstępna.

DYREKCJA.

## Burzliwe demonstracje bezrobotnych w Wieluniu.

Zdemolowanie lokalu P.U.P.P. — Policja rozpędziła tłum gazami łzawiącymi.

WIELUŃ, 30. 5. W związku ze zmniejszeniem się zapotrzebowania robotników sezonowych na wyjazd na roboty do Niemiec pozostało w Wieluniu wielu bezrobotnych, chętnych do wyjazdu. P.U.P.P. zmuszony był ograniczyć liczbę przyjęć, a ostatnio zupełnie wstrzymał wyjazdy.

Przed lokalem urzędu gromadzili się codziennie bezrobotni. Wczoraj zebrało się ich kilkuset. Gdy dowiedzieli się, że żadne zgłoszenia nie będą już przyjmowane, pod wpływem agitacji jednostek komunistycznych przypuścili szturm

do lokalu P.U.P.P., zdemolowali jego urządzenie, a kierownika urzędu p. Nowaka, pobili. Pobity został również policjant.

Przybyły oddział policji gazami łzawiącymi rozproszył demonstrantów. W mieście powstała panika. Kupcy zamykali sklepy. Kilkunastu aresztowanych policja ulokowała w więzieniu, w obawie, że zbierający się ciągle tłum odbije ich. Wieczorem zdołano przywrócić całkowity spokój. Po ulicach krąży patrol policji.

## Kiepura wytacza proces siewcom plotek o jego chorobie

Jeden z warszawskich przyjaciół Jana Kiepury otrzymał od niego z Budapesztu z dnia 24 maja list, w którym Kiepura protestuje w sposób stanowczy przeciwko rozpowszechnianiu pogłosek, jakoby miał przebywać jakąkolwiek operację, oraz zapowiada, że wytoczy proces pismu wiedeńskiemu „Neues Wiener Journal“, które nie zrobiło z nim żadnego wywiadu, wysłało natomiast z palca plotki o jego rzekomej operacji.

Kiepura stwierdza, że jedynie lekko przeziębził się, jadąc do Budapesztu i z tego względu 2 czy 3 występy

musiał odwołać.

W operze królewskiej w Budapeszcie odniósł olbrzymi sukces w „Turandocie“.

Z Budapesztu przez Wiedeń Kiepura wyjechał do Krynicy.

W najbliższym czasie, jak twierdzą w Budapeszcie, Kiepura będzie odznaczony wysokim orderem węgierskim i ma otrzymać tytuł „nadmorskiego śpiewaka królewskiej opery w Budapeszcie“.

W końcu czerwca Kiepura śpiewa w operze w Rydze, w lipcu przyjeżdża do Warszawy.

## Olbrzymie pożary w województwie kieleckim.

Cała wieś w pow. jędrzejowskim poszła z dymem. — Dantejskie sceny. — 200 budynków pastwą ognia.

Jeszcze nie ostygły popioły po strasznych dwóch pożarach w pow. koneckim, gdzie spłonęło 185 budynków, o czym wczoraj donosiliśmy, a już nowy, jeszcze bardziej groźniejszy pożar, mamy do zanotowania, tym razem w pow. jędrzejowskim.

Z nieustalonych narazie przyczyn wybuchł niespodziewanie pożar w domu Jana Zygmunta, we wsi Py

nec, pow. jędrzejowskiego.

Ogień z gwałtowną szybkością o garnał budynek, przenosząc się następnie na szereg innych zabudowań.

Z płonących chlewni wydobylały się żalosne ryki bydła, żywcem palonego. Pastwą rozszalałego żywiołu padło 150 budynków, w czym 54 domy mieszkalne wraz z inwentarzem martwym i żywym. Wskutek pożaru zmarł raptownie na udar serca Jan Bartosz, córka zaś jednego z gospodarzy Feliksa Chomowiecka doznała tak silnego poparzenia, że w stanie beznadziejnym przewieziono ją do szpitala. Prócz tego dotkliwym poparzeniem odcisnęło kilkanaście osób.

Według prowizorycznych obliczeń straty wynoszą z górą 400.000 złotych.

Drugi pożar miał miejsce we wsi Okół, pow. ilżeckiego, gdzie przez zaproszenie ognia od papierosa, spłonęło 50 budynków, w czym 12 domów mieszkalnych.

Straty wynoszą 50.000 zł.

## Dyktatura triumwiratu w Niemczech.

Schacht straszy widmem bolszewizmu byle uzyskać rewizję planu Younga.

BERLIN, 30. 5. Pod alarmującym tytułem „Schacht antepostas“ donosi „Dortmunder General - Anzeiger“ o poufnym zebraniu kapitanów ciężkiego przemysłu nadreńskiego z udziałem b. prezydenta banku rzeszy, Schachta.

Schacht rozwinął przed zebranymi program przeforsowania rewizji planu Younga oraz zmiany niektórych postanowień traktatu wersalskiego.

Przywóz do Niemiec należy zdaniem Schachta okroić, by osiągnąć samowystarczalność gospodarza.

Ameryka, twierdził Schacht, okazuje zrozumienie dla zmiany niektórych postanowień traktatu wersalskiego, które są niewykonalne.

Poważną pomoc w propagandzie rewizjonistycznej przynieść może groźba z bolszewizowania Niemiec. Bolszewizm — wyklądał Schacht — jest reakcją na niezdrowy system rabunkowy traktatu wersalskiego.

Plebiscyt ludowy powinien rozstrzygnąć, czy na czele rządów nie powinni stanąć trzej mężowie, posiadający zaufanie narodu.

W toku dyskusji, która rozwinęła się po tym referacie, prelegent zapewnił, że nie należy się obawiać wypowiadania Niemcom kredytów na wypadek zaniechania spłaty odszkodowań, natomiast należy się liczyć z sankcjami dłużników.

## ZEMSTA FARAONÓW ZA NARUSZANIE ICH SPOKOJU.

LONDYN, 30. 5. Z Kairu donoszą, iż podczas prac nad rozkopywaniem grobowców egipskich w pobliżu Laxoru obsunęło się zbocze piaseczystego pagórka i zasypało 5 robotników.

Na pomoc zasypianym pośpieszyło 9 innych robotników.

W pewnej chwili zbocze pagórka obsunęła się poraz drugi i zagrzebało ratowników. Ogółem zginęło 14 robotników.

## AMERYKA NIE CHCE PORUSZAĆ SPRAWY DŁUGÓW.

CHICAGO, 30. 5. Woods oświadczył w przemówieniu, że ponowne rozpatrywanie sprawy długów zagranicznych byłoby więcej, niż niepotrzebne i mogło by jedynie wywołać uczucia wzajemnej wrogości.

Opinia publiczna Stanów Zjednoczonych — dodał Woods — nie pozwoliłaby na ponowne poruszenie tej sprawy. Dłużnicy nie mogą wyprzeć się swych zobowiązań, wobec czego wszelka nadprogramowa dyskusja jest zbyteczna.

## 175 KIŁO PIENIĘDZY PORZUCONE W POCIĄGU.

MADRYT, 30. 5. Kontroler kolejowy znalazł w wagonie kolejowym 6 walizek, ważących razem 175 kilo i zawierających gotówką 10 milionów pesetów. Znalezione pieniądze kontroler przekazał władzom.

Jak przypuszczają, pieniądze te pochodziły bądź z rabunku z kas państwowych, dokonanego przez komunistów, bądź też wywożone były zagranicę ze skonfiskowanych majątków królewskich.

## WALKA RYWALIZUJĄCYCH BAND

NOWY JORK, 30. 5. W czasie starcia między dwiema rywalizującymi bandami zastrzelone zostały ogniem kabin maszynowego dwie osoby. Według przypuszczeń policji, było to zapoczątkowanie „wojny piwnej“.

## OLBRZYMI SUM ZŁOWIONY W WARCIE.

SIERADZ, 30. 5. Siedzący nad brzegiem rzeki Warty we wsi Woźniki pod Sieradzem rybak Rogalski, poczuł na głę szarpnięcie wędkę i coś poczęło go z wielką siłą ciągnąć do rzeki.

Dzielny rybak męcał się przez dłuższy czas z owym tajemniczym olbrzymem, który poślknął haczyk i w galopie ciągniony na sznurze wędkę przebiegł około dwu kilometrów.

Natrafili wreszcie na innych rybaków, którzy pomogli mu wydobyć zdołanego z wody. Był to sum metrowej przeszło długości, wagi 14 kg. Rogalski sprzedał rybę za 28 złotych.

## ANIDA KREM

nietylko usuwa piegi, plamy, liszaje ale jednocześnie nadaje cerze świeży i młodzieńczy wygląd.

Sprzedaz w składkach aptecznych. Cena zł. 2.50.

## ZDROWIE TO SKARB



antyseptycznie sprężowane to gwarancja zdrowia

Wystrzegajcie się naśladowictwa!!

## Nowa treść w starej... formie

W dziejach rozwoju kulturalno-oświatowego dawnego zaboru austriackiego dość poważną rolę odegrało t-wo szkoły ludowej. Założone przez znakomitego poetę, b. członka rządu narodowego, Adama Asnyka, t-wo szkoły ludowej postawiło sobie pierwotnie za cel zakładanie szkół polskich prywatnych tam, gdzie rząd austriacki z powodów politycznych zakładać ich nie chciał. Chodziło głównie o kresy zachodnie dawnej Galicji o ks. Cieszyńskie, gdzie ludność polska ulegała bądź germanizacji, bądź czechizacji.

Polskie gimnazjum prywatne w Cieszynie, o którego upaństwowienie walczyło t-wo szkoły ludowej przez długie lata, prywatne seminarium nauczycielskie w Białej, szereg szkół prywatnych powszechnych na Śląsku Cieszyńskim, biblioteki, czytelnie — oto dorobek kulturalny t-wo szkoły ludowej. Składki członkowskie i każdoroczna tradycyjna zbiórka w dniu 3-go maja — były to dość skromne zresztą źródła dochodów T.S.L.

Pod względem politycznym TSL przez długie lata była ekspozyturą demokracji t. zw. postępowej, grupującej się koło „Nowej Reformy”. Do tego obozu należał Adam Asnyk a potem jego następcy, długoletni prezes tej instytucji Ernest Bandrowski.

Przed laty mniej więcej trzydzieści t-wo szkoły ludowej dostało się pod silny wpływ t. zw. „wszechpolsaków”.

Po wojnie jednak, w niepodległej już Rzeczypospolitej TSL sterowane przez endecję popadło w marazm i zastój. Instytucja ta, niegdyś zasłużona, nie mogła, czy nie umiała znaleźć dla siebie odpowiedniego terenu działalności w Polsce niepodległej. Z natury rzeczy narzucało się mu współdziałanie z rządem w zakresie organizowania oświaty pozaszkolnej, gromadzenie bibliotek szkolnych itd. Ale na przeszrodzie stał „duch opozycji”, jakim endecja była ogarnięta od początku istnienia państwa polskiego, a który opętał ją całkowicie po powrocie majowym. TSL nie mogło działać bez pomocy i współdziałania rządu, tembardziej bezsensowne było działanie przeciwko rządowi. Ale, jakże tu współdziałać z rządem, wobec którego endecja jest w „opozycji zasadniczej”? To też t-wo szkoły ludowej popadło w marazm i martwotę.

Skończyło się to wreszcie na ostatnim zjeździe delegatów TSL, jaki odbył się w Krakowie, podczas ubiegłych świąt Zielonych. Grono ludzi żywych, jakie znalazło się wśród delegatów, postanowiło stracić wreszcie z t-wo szkoły ludowej martwą rękę endecji i uczynić znowu in statu quo żywą, potrzebną i użyteczną. pohnąć ją na tory pracy państwowo-twórczej. Endecja lamentuje obecnie, że TSL stało się „podwórkim anacjnym”. Lament jest zrozumiały: endecja utraciła TSL jako domenę swych wpływów politycznych. Nie mogło być inaczej. Endecja całą swą psychologią tkwi w czasach przedwojennych, w czasach niewolności państwa polskiego i konieczności podporządkowania jego celom wszelkiej pracy prywatno społecznej w żaden sposób nie może przeniknąć do endekich mózgow. Musiała przeto nastąpić „wymiana mózgow” w kierownictwie instytucji kulturalno-społecznych, musieli ustąpić ci, którzy nie są zdolni do rozumienia czasów obecnych i ich zadań.

W stare formy musi być wlaną nowa treść.

Dżeta.

**W KRYNICY**  
villa „Białej Róży” ordynu e jak zwykle  
Dr. Julian ARONSON

# Regulacja Czarnej Przemszy

Wywiad z p. inż. Stanisławskim — projektodawcą regulacji.

W związku z projektem regulacji Czarnej Przemszy przedstawiciel naszego piama w Kielcach zwrócił się z prośbą do inż. Stanisławskiego, jako projektodawcy regulacji rzeki Czarnej — Przemszy, o udzielenie mu odpowiedzi na kilka zadanych pytań, dotyczących tej ważnej dla całego Zagłębia sprawy. Inż. Stanisławski b. przychylnie odniósł się do naszego przedstawiciela i udzielił mu szczegółowych wyjaśnień, które niewątpliwie zainteresują szerszy ogół społeczeństwa.

Na wstępie przedstawiciel naszego piama, czy projekt regulacji Czarnej Przemszy obejmuje cały jej bieg, czy też część tegoż.

Opracowany przez kielecki urząd wojewódzki projekt regulacji Czarnej Przemszy, odparł inż. Stanisławski — obejmuje narazie dolny jej bieg, około 24 klm., od tak zw. „trójkąta trzech mearstw” pod Mysłowicami aż do jasu huty Bankowej w Dąbrowie Górniczej. Jest to część pierwsza projektu o charakterze i znaczeniu wybitnie przemysłowym; druga część projektu, obejmująca przestrzeń dalszą aż po miasto Sievierz, posiada charakter niemal wyłącznie meljoracyjny i rolniczy.

— Kto dał inicjatywę w kierunku sporządzenia projektu regulacji i sanacji miejscowych stosunków wodnych w Zagłębiu — oraz jakie są główne cele regulacji?

— Z inicjatywą w kierunku opracowania projektu regulacji Czarnej Przemszy wystąpiły w 1928 roku miejscowe samorządy z Sosnowcem na czele, domagając się uregulowania stosunków wodnych na rzece w ten sposób, aby umożliwić przedewszystkiem skanalizowanie miasta Będzina oraz dokończenie kanalizacji m. Sosnowca, przez budowę oczyszczalni biologicznej ścieków na Radosze, pośród szeregu innych, nie mniej ważnych celów regulacji. Kwestja umożliwienia skanalizowania miast, przejawia się, jako najglówniejsza, wyciskając zasadnicze piętno na całym projekcie, w niektórych wypadkach nawet bolesne, gdyż stwarza konieczność ograniczenia kilku istniejących uprawnień wodnych. Ze sprawą rozwiązania kwestji kanalizacji miast Zagłębia, łączy się jeszcze nie mniej ważna pod względem sanitarnym kwestja uławienia stałego i racjonalnego odprowadzania rzeką zawieszonych w wodzie nieczystości miejskich i fabrycznych oraz namulów, które, nie znajdując obecnie warunków normalnego odpływu, gniją i stwarzają niemożliwe warunki sanitarne, bardzo szkodliwe dla zdrowia mieszkańców Zagłębia. Projekt regulacji przewiduje ponadto: 1) ochronę przybrzeżnych dzielnic miast Mysłowic, Sosnowca i Będzina oraz sąsiadujących z rzeką terenów kopalnianych przed zalewem w czasie roztopów wiosennych i uchronienie znacznych obszarów gruntów uprawnych przed zabagnieniem; 2) zmniejszenie do minimum infiltracji wody z rzeki do kopalni węgla przez pobudowanie szczelnego koryta kamiennego (bruk gładki na zaprawie cementowej); 3) usunięcie, stworzonych przez liczne drobne piętrzenia, zbiorników niezdrowej wody oraz ograniczenie wolności wpuszczania do rzeki wód fekalnych i chemicznie szkodliwych — zanieczyszczonych; 4) umożliwienie racjonalnej regulacji miast w dzielnicach przybrzeżnych i udostępnienie brzegów rzeki.

— Czy omawiany projekt liczył się z interesami miejscowego przemysłu i w jakim stopniu?

Wszystkie wyżej wymienione zadania, którym musiał projekt zadość uczynić, razem wzięte — uczyniły zadanie niezmiernie skomplikowane i trudne, zarówno z punktu widzenia technicznego, jak i prawnego. Dlatego też, ażeby uniknąć błędów przez jednostronne lub niedokładne ujęcie sprawy, projektodawca starał się od samego początku, pozostawać w ścisłym kontakcie z zainteresowanymi. Mówiąc jednak nawiasem, spotykano się stale z bar-

dzo słabym zainteresowaniem i wręcz błogą niewiarą, szczególnie ze strony pp. przemysłowców, ażeby będący w opracowaniu projekt regulacji Czarnej Przemszy mógł być kiedykolwiek wzięty poważnie pod rozwagę i doczekać się realizacji.

Dnia 27 czerwca 1929 r. odbyła się w starostwie będzińskim — na zarządzenie kieleckiego urzędu wojewódzkiego, pierwsza konferencja, na której przedstawiony został w ogólnych zarysach omówiony projekt regulacji. W konferencji tej, poza przedstawicielami miejscowych władz samorządowych (jako inicjatorami projektu), wzięli udział delegaci rady zjazdu przemysłowców górniczych oraz towarzysystwa przemysłowców. Na prośbę tych ostatnich, delegaci kieleckiego urzędu wojewódzkiego oświadczyli ponowną gotowość współpracy, w celu możliwie wszechstronnego i szczegółowego rozpatrzenia zawilży kwestji technicznych projektu i uniknięcia w ten sposób niepożądanych powikłań w przyszłości. To też, interesujący się żywiej sprawą regulacji Czarnej Przemszy przemysłowcy bawili kilkakrotnie w Kielcach, gdzie zostali poinformowani i wtajemniczeni najzyczliwiej w obchodzące ich szczegóły projektu. Nie jest przeto prawdą, iż projekt regulacji opracowany został przez kielecki urząd wojewódzki w tajemnicy i bez udziału pp. przemysłowców i — co zatem idzie — że przechodzi on krytyczną do porządku dziennego ponad żywotnymi interesami wielkiego przemysłu w Zagłębiu, jak to podał „Ilustrowany Kurjer Codzienny” w dniu 3 kwietnia b. m.

Dnia 29 marca br. ministerjum robót publicznych zarządziło przeprowadzenie technicznej kontroli projektu na miejscu, delegując do Zagłębia specjalną komisję, która badała kolejno każdy najdrobniejszy szczegół projektu, przeprowadzając drobiazgową wizję lokalną w obecności wszystkich zainteresowanych. Projekt został ponadto przedstawiony zainteresowanym w szczególności, na czterech odbytych, w tym celu posiedzeniach, z których dwa planarne odbyły się w lokalach rady zjazdu i tow. przemysłowców w Sosnowcu.

Komisja pod przewodnictwem radcy min. inż. J. Zagórskiego, stanęła na stanowisku, iż projekt regulacji nie może naruszać w niczem istniejących uprawnień wodnych przemysłu, ani też ograniczać tych uprawnień bez odpowiedniego odszkodowania. Istniejące prowizoryczne urządzenia poboru

wody zastąpione będą kosztem funduszu regulacji nowymi urządzeniami we dług nowoczesnych wymogów techniki.

— Czy prędko spodziewać się należy realizacji projektu regulacji?

— Co się tyczy realizacji omawianego projektu, to nie stoimy, nie stety, w jej bezpośredniej bliskości. Pomijając bowiem sprawę zdobycia kredytów państwowych na ten cel, które wpłynąć mogą dopiero w roku przyszłym, po uchwaleniu przez sejm specjalnej ustawy o regulacji Czarnej Przemszy, stoi na drodze szereg powikłań prawnych oraz techniczne przygotowania projektu, które poprzedzić muszą zawiązanie spółki wodnej. Spółka wodna będzie tu występować jako przedsiębiorstwo budowy i będzie pod kontrolą techniczną władz. Prace te ukończone zostaną prawdopodobnie najdalej do wiosny przyszłego roku.

A jaki jest kosztorys robót?

Koszty robót ze względu na szereg budowl i oraz sąsiedztwo wysokocennych terenów będą wysokie, bo dojdą do 19 milionów 560 tys. zł.

— Jak długo trwać może regulacja i ilu może zatrudnić robotników?

— Budowa trwać będzie z uwagi na specjalnie trudne warunki techniczne pod warunkiem odpowiednich i stałych kredytów, przypuszczalnie około 22 lat, zatrudniając przeciętnie około 1.000 robotników dziennie przez okres 5 i pół miesięcy w roku. Uruchomienie zatem budowy regulacji wpłynie w znacznym stopniu na zmniejszenie się bezrobocia w Zagłębiu, tembardziej, że przez uruchomienie robót przy regulacji otrzyma pracę szereg większych i mniejszych warsztatów rzemieślniczych.

A kto pokryje te wydatki? W tej chwili nie mogą na to dać konkretnej odpowiedzi. Przypuszczalnie państwo poniesie tutaj około 40 proc. kosztów całej budowy, a 60 proc. poniosą zainteresowani, a mianowicie, wielki przemysł, samorządy miast Zagłębia i właściciele okolicznych terenów.

A więc za ćwierć wieku, jeżeli będą pieniądze, Czarna Przemsza, ujarzmiona w kamiennym łożysku, toczyć będzie dumnie kryształowe wody wśród pięknych bulwarów. Za ćwierć wieku w razie najlepszym, a za lat 50 lub więcej, jeśli pieniędzy nie będzie. Ale cóż znaczy nawet 100 lat wobec wieczności!?!...

J. B.

## Uroczna wiosna w Tatrach. Nie wszystkim

znana, dostępna — na się stała przez ZAKOPANE.

**BRISTOL.** Najtańszy reprezentacyjny luksusowy hotel-pensjonat w Zakopanem, przy wiosennych cenach zniżonych od 30 do 50 proc. daje możność szerokiej inteligencji nie tylko poznania gór — ale odpoczynku i poratowania zdrowia.

Adres: Hotel BRISTOL — Zakopane. — Telefon 315.

## Zamknięcie związku właścicieli autobusów za wewnętrzne spory.

Starosta grodzki Warszawa — Południe zawiesił działalność centralnego związku właścicieli autobusów Rzplitej z siedzibą w Warszawie al. Jerozolimskie 123.

W łonie związku od dłuższego czasu ścierały się dwa obozy, pre-

tendujące do kierownictwa instytucją i zarzucając sobie nawzajem na duży finasowe.

W przededniu otwarcia ogólnopolskiego kongresu autobusowego, jest to rzeczywiście niemiła niespodzianka.

## Obóz wędrowny W.F. i P.W.

Powiatowa komenda P. W. w Sosnowcu podaje do wiadomości, że w czasie od 5 do 26 lipca b. r. zorganizowany zostanie obóz wędrowny z metodyką wycieczek krótkich dla 30-stu uczestników w Rozluczu, przez okręgowy urząd WF. i PW. OK 10.

Pierwszeństwo w przyjęciu na obóz mają nauczycielki, wpisowe wynosi 50 złotych.

Kurs zakwaterowany będzie w na-

miotach lub barakach. Wyżywienie według porcji „S” plus dodatek z wpisowego.

Program kursu będzie obejmował, prócz metodyki wycieczek krótkich, również dział wychowania fizycznego.

Po informację i w celach zapisu zgłaszać się do powiatowej komendy P. W. w Sosnowcu, ul. Nowa w terminie nieprzekraczalnym do dnia 5 czerwca 1931 roku.







# Gdy północ wybiła do ściany sypialni pukaly... duchy.

Szukano ich daleko, a były blisko.

Północ wybiła właśnie na zęga rze w jadalni, gdy signora Ferrari obudziła się nagle z głębokiego snu. Właściwie, nie obudziła się, tylko obudziło ją

*głośne pukanie w ścianę.*

Obudziła męża.

— Słyszysz? Duchy...

Mąż odburknął coś zrazu, ale gdy pukanie za ścianą powtarzało się, zaczął nadsłuchiwać i zasypiając na nowo, obiecał żonie, że nazajutrz to wysledzi.

Signora Ferrari

*nie zmrużyła oka do rana.*

Rano zawołała swą 17-letnią służącą Dinę i spytała ją:

— Czy słyszałaś dziś jakieś pukanie?

— Słyszałam, proszę pani.

— I cóż ty na to?

— A nic, proszę pani. Przecież to ja zawsze mówiłam że

*w tym domu straszy.*

Następnego noce pukanie powtórzyło się ze zdwojoną siłą...

Signor Ferrari zaniepokoił się.

Nie wierzył on w duchy, ale pamiętał, że sypialnia jego sąsiaduje przez ścianę z filją banku. Był więc pewien, że to

*złodzieje robią podkopy do skarbcza.*

Zawiadomiono policję.

Ale napróżno specjalny posterunek policyjny nie spuszczał przez całą noc z oka banku pukanie nie ustawało. Powtarzało się niezmiennie w regularnych odstępach czasu.

— Więc to jednak duchy... — triumfowała signora Ferrari. — Wi

dzisz, mówiłam ci... Niema rady, tylko trzeba urządzić tu seans spirytystyczny.

*Na seansie spirytystycznym duch musi się edemaskować.*

Małżonek dał się namówić i najbliżej noce, w sypialni małżonków zjawilo się medjum.

Natychmiast po wybiciu północy pukanie się zaczęło, ale zanim spirytystka zdążyła pojąć, co ono oznacza, umilkło. W pokoju zapanowała cisza.

— Trzeba czekać, aż duch się na nowo odezwie... — zdecydowała spirytystka.

Usiedli więc i czekali. Płynęły godziny noce, oczy się kleiły, ale czekali.

Wreszcie signor Ferrari wyszedł na chwilę do kuchni, by napić się wody.

Został tam służąca Dinę, skulona na kuferek.

— Nie chce dziś pukać... — po-

wiedział zrozpaczony.

— Kto? — spytała dziewczyna.

— No, duch z sypialni.

Wtedy

*stało się coś dziwnego.*

Dina wybuchnęła głośnym nie pohamowanym śmiechem i wyznała panu Ferrari, że to ona była pukającym duchem.

Gdy państwo wyjeżdżali na tydzień z Genui, prosiła panią Ferrari, by nie zostawiali jej samej w

mieszkanu, bo ona się boi. Pani wyśmiała ją słowami:

— Nie bój się! Duchów tu niema!

Dina przeżyła okropny tydzień sama w domu, a po powrocie państwa

*postanowiła zemścić się na swej pani*

i napędzić jest stracha. Co noc pukała więc w ścianę, a rezultat przeszedł najsmielsze jej oczekiwania...

## NIEBYWAŁA NIESPODZIANKA DLA NASZYCH RODAKÓW.

Z powodu ogólnego kryzysu gospodarczego, każdy z Czytelników może otrzymać wartościową bezpłatną premję w towarzystwie jak: kamgarnu na ubranie męskie i kostjmy damskie, na bieliznę damską, pościelowe kołdry watawowe i inne, jeśli prawidłowo rozwiąże niżej podaną łamigłówkę.

A . d . . e j  
 . . . . . a n i . . . l  
 A n . . . . . n i  
 . . . . . c h . . . ł

Kropki należy zastąpić literami tak, aby otrzymać 4 imiona męskie.

Pierwsze litery czytane (wzdłuż) utworzą imię pierwszego mężczyzny na świecie.

Bez ryzyka, gdyż niepowodzenie wykluczone. Równocześnie z rozwiązaniem łamigłówki upraszanymy podać w liście dokładny adres, oraz załączyć znaczek 25 gr. na porto, w zamian otrzyma bliższe wyjaśnienie wraz niespodzianką.

Adresować prosimy:

Wyroby Krajowe  
Firma „Suknopol”. Łódź,  
skrz. poczt. 305.

## MYDŁO KANTOROWICZ



tylko z wyzmaczka

## NIE BĘDZIE ŁYSYM!!!

Kto będzie używał do mycia głowy ziola „CAPTUS”. Ziola „Captus” wzmacniają cebulki włosowe, usuwają łupież, swędzenie skóry i zapobiegają wypadaniu włosów —

Ządać w aptekach i składach aptecznych.

### UWAGA!!

### BEZPŁATNIE !!!

### UWAGA!!

1 para pończoch jedwabistych lub 1 krawat czysto jedwabny.

Każdy Czytelnik powinien tę okazję wykorzystać.

Biorąc pod uwagę niskie bawelny i ogólny kryzys gospodarczy firma „POLSKA POMOC” wysyła każdemu prawie darmo gdyż po niebawale taniej cenie, jakiej dotąd nie było

25 metrów towaru za 22 złote

a mianowicie: 7 mtr. kreppy, materiał praktyczny i mocny do prania, na 2 letnie suknie damskie, 6 mtr. zefiru angielskiego w wąskie lub szerokie paski oraz kratki na dzienne męskie koszule, suknie damskie lub dzieciinne, 6 mtr. płótna kremowego na koszule męskie, damskie, dzieciinne oraz prześcieradła i pościel dobrą lub 6 mtr. płótna niebieskiego na całe, duże, męskie robocze ubranie i 6 mtr. ręcznikowego na 5 dobre, długie ręczniki.

Do powyższego kompletu dodajemy dla reklamy zupełnie darmo 2 kawałki mydła pachnącego, 1 parę pończoch jedwabistych lub 1 krawat czysto jedwabny.

To wszystko razem wysyłamy tylko za 22 zł. za zaliczką pocztową po otrzymaniu listownego zamówienia. Placi się przy odbiorze towaru. — Kupujemy nie nie ryzykuje, gdyż o ile towar nie podoba się, przyjmujemy go z powrotem, a pieniądze natychmiast zwracamy. — Ci, którzy nadesła 3 zł. nie placą kosztów opakowania i opłaty pocztowej.

UWAGA!! Chcecie zarobić pieniądze, omijajcie pośredników i przekupniów, a napiszcie zaraz do naszego składu fabrycznego:

„POLSKA POMOC” — ŁÓDŹ, Pl. Dąbrowskiego Nr. 3.

## WALNE ZGROMADZENIE

CZŁONKÓW SPÓŁDZIELCZEGO BANKU ZAGŁĘBIA W SOSNOWCU odbędzie się dnia 31-go Maja 1931 roku w pierwszym terminie o godzinie piętnastej w lokalu własnym w Sosnowcu przy ul. Małachowskiego Nr. 9.

Wrazie braku kompletu, odbędzie się Walne Zgromadzenie w drugim terminie o godzinie szesnastej w tymże lokalu i z tym samym porządkiem obrad, bez względu na ilość członków.

### PORZĄDEK OBRAD:

Zagajenie i wybór przewodniczącego; odczytanie protokołu z ostatniego zebrania; odczytanie protokołu z odbytej rewizji przez Związek Rewizyjny; sprawozdanie Zarządu i Rady Nadzorczej z czynności za 1930 r., przyjęcie bilansu i r-ku zysków i strat, oraz udzielenie pokwitowania Zarządowi i Radzie Nadzorczej; podział zysków za 1930 rok; zatwierdzenie budżetu na 1931 rok; wybór dwóch członków Rady i 1 członka Zarządu w myśl §§ 13 i 19 statutu, na miejsce nstępujących; zmiana statutu i wolne wnioski.

ZARZĄD.



### strzeżenie.

Cheąc nabyć proszki od bólu głowy z „KOGUTKIEM” „Migrano - Nervosin” należy ządać takowych w oryginalnych opakowaniach Gaseckiego, znanych od lat trzydziestu. Przy zakupie proszków z „Kogutkiem” „Migrano - Nervosin” zwracajcie uwagę na opakowanie i odrzucajcie uporeczywie polecane proszki ludzając do naszych podobne. Oryginalne opakowania po 5 proszków — pudełko 75 groszy.



Osoby, dla których przyjmowanie proszku stanowi pewną trudność, mogą używać proszek „KOGUTEK” „MIGRENO - NERVOSIN”, w formie tabletki. Opakowania po 20 tabletek w pudełku. Cena zł. 1.50 gr. Żądajcie tabletek „Kogutek - Migrano - Nervosin” w oryginalnym opakowaniu Gaseckiego.

## WAPNO

palone w bryłach — ma gatunku polecają do natychmiastowej dostawy po cenach konkurencyjnych.

CZELADZKIE „BRYNICA”  
WAPIENNIKI  
Sosnowiec, 3-go Maja 5. — Telef. 1-58



## Bank Spółdzielczy Hipoteczno - Kredytowy

Sp. z ogr. odp.

w MYSŁOWICACH, ul. Krakowska 16

Udziela swym członkom długoterminowych i wekslowych pożyczek na trzy procent rocznie na następujące cele:

- 1) na budowę domów,
- 2) na kupno gruntów i placów,
- 3) na kupno nieruchomości i przedsiębiorstw handlowych,
- 4) na remont domów i zabudowań,
- 5) na kupno gruntów z parcelacji obszarów dworskich,
- 6) na założenie przedsiębiorstw przemysłowych, handlowych i rękodzielniczych,
- 7) na założenie gospodarstw rolnych, zakup żywego i martwego inwentarza,
- 8) na spłatę sukcesorów,
- 9) na spłatę wysoko oprocentowanych i uciążliwych długów hipotecznych,
- 10) urzędnikom państwowym komunalnym i prywatnym etatowym za adnotacją na poborach lub weksłomem,
- 11) kółkom rolniczym i kooperatywom.

Wszelkich informacji udziela się osobom zainteresowanym w godzinach urzędowych 8 — 3, zamiejscowym drogą piśmienną

Rejonowi zastępcy odpowiedzialni majątkowo mogą się zgłosić.

DYREKCJA.

## Gimnazjum Zeńskie

J. Krzymowskiej i W. Replińskiej

w BĘDZINIE.

Kancelarja przyjmuje zapisy do wszystkich klas.

Egzaminy wstępne systemem lekcyjnym rozpoczynają się 8 czerwca o godz. 8 ej.

